

UMOWA O WSPÓŁPRACY

pomiędzy

Uniwersytetem w Edynburgu

Wydział Medycyny i Medycyny Weterynaryjnej

w Szkocji

a

Uniwersytetem Mikołaja Kopernika w Toruniu

Collegium Medicum im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy

w Polsce

Uniwersytet w Edynburgu, Wydział Medycyny i Medycyny Weterynaryjnej oraz Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu Collegium Medicum im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy, zwane dalej Stronami, zmierzając do rozszerzenia i dalszego rozwoju długotrwałych więzi akademickich pomiędzy ich instytucjami zgadzają się na następujące postanowienia:

§ 1

1. Obie Strony deklarują współpracę w obszarach badań naukowych oraz szkoleń w zakresie badań i edukacji z zamiarem rozwijania oraz wspierania wzajemnie korzystnych relacji pomiędzy Ich Uczelniami na poziomie studiów doktoranckich.
2. Obie Strony będą dążyły do promocji wymiany studentów studiów doktoranckich poprzez zachęcanie ich studentów do uczestnictwa w Funduszu Stypendialnym w ramach Programu Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*), kursów akademickich, szkół letnich oraz innych działań oraz programów o podobnym znaczeniu.
3. Niniejsza umowa nie narusza ani nie zmienia żadnych regulacji prawnych zawartych w oryginale Porozumienia o utworzeniu Funduszu Stypendialnego w ramach Programu Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*).

§ 2

1. Przedmiot niniejszej umowy, o którym mowa poniżej, będzie realizowany w miarę dostępności środków finansowych po zatwierdzeniu przez Dziekana Wydziału Medycyny i Medycyny Weterynaryjnej na Uniwersytecie w Edynburgu oraz Prorektora ds. Collegium Medicum w Bydgoszczy. W ramach przedmiotu umowy podejmowane będą następujące działania:
 - 1) Zachęcanie studentów studiów doktoranckich, nauczycieli akademickich, pracowników Uczelni do korzystania z możliwości stypendialnych oraz wykładowych związanych z Polską Szkołą Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*);
 - 2) Dzielenie się doświadczeniem oraz wymiana informacji;
 - 3) Zachęcanie do tworzenia wspólnych projektów badawczych zgodnie z międzynarodowymi standardami dotyczącymi nauczania, zasadami dotyczącymi poufności oraz z poszanowaniem prawa własności intelektualnej i praw majątkowych.
 - 4) Dzielenie się doświadczeniem w opracowywaniu i wdrażaniu nowych metod nauczania i oceniania studentów oraz promowanie wspólnych programów nauczania na odległość.
2. Zmiany niniejszej umowy, w szczególności treści ust. 1- 4 niniejszego paragrafu, mogą zostać opracowane w każdej chwili, ale muszą być negocjowane osobno. Takie zmiany wymagają zgody obu Uczelni i podpisów osób je reprezentujących lub ich pełnomocników w celu wdrożenia aneksu jako części niniejszej umowy.
3. Celem niniejszej umowy jest określenie ram prawnych pomiędzy dwoma Stronami w celu umiędzynarodowienia obu Uczelni. Obie Strony nie będą od siebie zależne, a niniejsza umowa nie będzie nakładała zobowiązań prawnych na żadną ze stron.

§ 3

1. Wysokość środków finansowych dostępnych w ramach Funduszu Stypendialnego (dalej: „Fundusz stypendialny”) w ramach Programu Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*) oraz stypendium im. Profesora Antoniego Jurasza (*Professor Antoni Jurasz Lectureship*) jest corocznie określana przez Komitet Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*). Kwota przeznaczona na ten cel będzie uzależniona od dochodu generowanego przez Fundusz Stypendialny. Liczba stypendiów, które mogą zostać przyznane w danym roku będzie zatem ograniczona i zależna od dostępnych środków finansowych Funduszu Stypendialnego.

2. Czas trwania i zakres programów oraz działań określonych w § 2 ust. 1 pkt. 1-4 oraz budżet będą wspólnie omawiane i uzgadniane w formie pisemnej i zatwierdzone przez obie Strony umowy przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu lub działania.
3. Każda strona umowy wyznaczy Osobę odpowiedzialną za koordynowanie poszczególnych działań i programów.
4. Czas trwania każdej wizyty stypendialnej oraz jej szczegółowe warunki zostaną każdorazowo sprecyzowane. Należy oczekiwać, że Uczelnia wysyłająca stypendystę pokryje koszty podróży do Uczelni przyjmującej, natomiast Uczelnia przyjmująca pokryje koszty pobytu.
5. Każdy program lub działanie będą corocznie negocjowane z zastrzeżeniem, że czas trwania programu lub działania, nie przekroczy czasu trwania niniejszej Umowy.

§ 4

1. Strony umowy będą dążyły do umożliwienia stypendystom i nauczycielom akademickim korzystanie z odpowiednich praw wskazanych w przepisach prawa i w statutach obowiązujących w Uczelniach przyjmujących.
2. Każda ze Stron umowy zobowiązuje się do udzielania wsparcia w przypadku choroby stypendysty lub nauczyciela akademickiego. Jednakże koszt indywidualnego ubezpieczenia zdrowotnego oraz koszty leczenia każdego stypendysty lub nauczyciela akademickiego pokrywane będą w ramach ich własnych środków finansowych.
3. Wiążącymi regulacjami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy w Uczelniach przyjmujących będą te, które obowiązują w danym kraju goszczącym. Strony tej Umowy są zobligowane do przestrzegania zarówno tych przepisów jak i ustalonych zwyczajów.

§ 5

1. Komitet Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*) jest odpowiedzialny za monitorowanie oraz ocenę działań w ramach Funduszu Stypendialnego.
2. Osoba odpowiedzialna za koordynowanie poszczególnych działań i programów, w razie potrzeby ustanowi Komitet Sterujący dla działań określonych w § 2 ust. 1 pkt. 1-4. Komitet Sterujący będzie odpowiedzialny za właściwy sposób monitorowania oraz ewaluacji pozostałych działań i programów wymienionych w tej umowie.

§ 6

1. W odniesieniu do działań Programu Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*) ta umowa nie może nakładać żadnych czasowych ograniczeń.

2. W odniesieniu do pozostałych działań wymienionych w niniejszej umowie, zostanie przeprowadzona ich ocena po upływie 3 lat od daty podpisania Umowy, po której będzie możliwe odnowienie niniejszej Umowy za zgodą jej Stron.
3. Zmiany do umowy mogą być wprowadzone wyłącznie za obopólną zgodą Stron podpisujących umowę – Dziekana Wydziału Medycyny i Medycyny Weterynaryjnej na Uniwersytecie w Edynburgu oraz Prorektora ds. Collegium Medicum UMK w Bydgoszczy pod warunkiem, że nadal pełnią wskazane funkcje.
4. W przypadku, gdy któraś ze stron wyrazi wolę rozwiązania niniejszej Umowy, konieczne jest zachowanie terminu wypowiedzenia, który wynosi 12 miesięcy.
5. W sytuacji, gdy wyniknie spór związany z realizacją umowy lub efektem współpracy między Stronami, Strony zobligowane są do rozwiązania sporu poprzez konsultacje oraz mediacje. Brak możliwości zastosowania powyższego rozwiązania uprawnia strony do powzięcia działań zgodnych z prawem Uczelni przyjmującej w następujących sprawach dotyczących:
 - 1) Zobowiązań Stron niniejszej umowy dotyczących Programu Polskiej Szkoły Medycyny (*Polish School of Medicine Memorial Fund Scholarship Programme*) uzgodnionych z Uczelnią przyjmującą zgodnie z niniejszą Umową,
 - 2) Warunków realizacji działań określonych w § 2 ust. 1 pkt. 1-4 oraz innych oferowanych studentom przez Uczelnię przyjmującą,
 - 3) Prywatności oraz ochrony danych osobowych studentów zaakceptowanych przez Uczelnię przyjmującą

§ 7

1. Strony zgadzają się, iż każda z nich może publikować lub promować poszczególne działania ustalone w niniejszej umowie, a także rezultaty tych działań, pod warunkiem iż Strona nie wskazała na piśmie, iż dane sprawy muszą pozostać poufne.
2. Wszystkie materiały promocyjne wytworzone w związku ze współpracą dwóch Stron umowy muszą uzyskać zgodę Osób odpowiedzialnych za kontakty a wyznaczonych przez Strony.

§ 8

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.

Podpisane przez:

The University of Edinburgh

Professor Mary Bownes

Senior Vice Principal,

The University of Edinburgh College of
Medicine and Veterinary Medicine

**Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, Collegium Medicum im. Ludwika
Rydygiera w Bydgoszczy**

Prof. dr hab. Jan Styczyński

Prorektor ds. Collegium Medicum

Data podpisu: